

Deposithouder Informatie Blad over depositogarantie – J&T Banka

Basis informatie over de depositogarantie

1. Deposito's bij J&T BANKA, a.s. worden gedekt door:

Garantiestelsel voor de Financiële Markt ("Garantiestelsel") (Depositogarantiefonds)⁽¹⁾ – depositogarantiestelsel van de Tsjechische Republiek.

2. Maximaal gedekte bedrag:

Uitbetaling vindt plaats in Tsjechische kroon (CZK) tot en met het de tegenwaarde van het maximaal gedekte bedrag van € 100.000 per deposithouder bij J&T BANKA, a.s.⁽²⁾ J&T BANKA, a.s. is ook actief onder de volgende handelsnamen of -merken: J&T Banka, Clear Deal.

3. U heeft meer dan één deposito (verspreid over verschillende rekeningen) bij J&T BANKA, a.s.:

Het maximale bedrag in Tsjechische kroon gedekt door het depositogarantiestelsel, de tegenwaarde van € 100.000, is van toepassing op de som van uw deposito's bij J&T BANKA, a.s.

4. U heeft een gezamenlijke rekening met een of meerdere andere personen:

Het maximaal gedekte bedrag in Tsjechische kroon, de tegenwaarde van € 100.000, geldt afzonderlijk voor elke deposithouder.⁽³⁾

5. Uitbetalingstermijn bij faillissement van een kredietinstelling:

Tot 1 juni 2016: binnen 20 werkdagen⁽⁴⁾
Vanaf 1 juni 2016: binnen 7 werkdagen⁽⁴⁾

6. Uitbetalingsvaluta:

Tsjechische kroon (CZK) – ongeacht de originele valuta van het deposito

Contactgegevens van het Garantiestelsel:

Financial Market Guarantee System (Deposit Insurance Fund)
Týn 639, 110 00 Prague 1, Czech Republic
Tel: (+420) 234 767 676
E-mail: info@fpv.cz

Meer informatie is te vinden op:

<http://www.fpv.cz/en/>

Bevestiging van de klant dat hij dit Informatie Blad heeft ontvangen:⁽⁵⁾

Information Sheet for Depositors on deposit insurance – J&T Banka

Basic information on deposit insurance

1. Deposits at J&T BANKA, a.s. are protected by:

Financial Market Guarantee System ("Guarantee System") (Deposit Insurance Fund)⁽¹⁾ – deposit guarantee scheme of the Czech Republic.

2. Maximum deposit compensation:

Compensation will be paid in Czech Koruna (CZK) to a maximum amount equivalent to € 100,000 per client who has invested in J&T BANKA, a.s.⁽²⁾ J&T BANKA, a.s. also operates under the following trade names or trademarks: J&T Banka, Clear Deal.

3. You have more than one deposit product at J&T BANKA, a.s.:

The maximum amount covered by the deposit protection system in Czech Koruna, equivalent to € 100,000, is valid for the sum of all your deposits in J&T BANKA, a.s.

4. You have a joint account with one or more other persons:

The maximum amount in Czech Koruna, equivalent to € 100,000, is valid for each client separately.⁽³⁾

5. Disbursement period in case of a credit institution's failure:

Until 01.06.2016: within 20 Business Days⁽⁴⁾
As of 01.06.2016: within 7 Business Days⁽⁴⁾

6. Currency in which the refund will be paid:

Czech Koruna (CZK)

Contact details of the Guarantee System:

Financial Market Guarantee System (Deposit Insurance Fund)
Týn 639, 110 00 Prague 1, Czech Republic
Tel: (+420) 234 767 676
E-mail: info@fpv.cz

More information at:

<http://www.fpv.cz/en/>

Acknowledgement of the client that he has received this Information Sheet:⁽⁵⁾

Aanvullende informatie	Additional information
<p>Het Garantiestelsel garandeert, gebruikmakend van het Depositogarantiefonds, over het algemeen de deposito's van alle zakelijke en niet-zakelijke klanten tot en met een bepaald bedrag. Uitzonderingen m.b.t. bepaalde deposito's zijn terug te vinden op de website van het Garantiestelsel. J&T BANKA, a.s. verstrekt op verzoek informatie of bepaalde deposito's wel of niet gedekt worden. Als een deposito gedekt wordt door het Garantiestelsel, zal J&T BANKA, a.s. dit bevestigen op uw rekeningafschrift of soortgelijke bewijsstukken.</p>	<p>The Guarantee System generally guarantees, by use of the Deposit Insurance Fund, the deposits of all commercial and non-commercial clients up to a certain amount. Exceptions regarding certain deposits are displayed on the webpage of the Guarantee System. J&T BANKA, a.s. provides information upon request whether or not certain deposits are protected. If the deposit is protected by the Guarantee System, J&T BANKA, a.s. will confirm this on your bank account statement or similar documentary evidence.</p>
<p>(1) Systeem verantwoordelijk voor dekking van uw deposito: Uw deposito wordt gegarandeerd door het verplichte Garantiestelsel. Bij faillissement van een kredietinstelling, wordt door dit depositogarantiestelsel aan u compensatie betaald in Tsjechische kroon (ongeacht de valuta van het originele deposito) tot en met de tegenwaarde van het maximaal gedekte bedrag van € 100.000. De tegenwaarde in Tsjechische kroon van het maximaal gedekte bedrag wordt berekend op basis van de wisselkoers als bepaald door de Tsjechische Nationale Bank (Czech National Bank of "CNB") op de datum waarop de CNB bericht geeft dat J&T BANKA, a.s. niet kan voldoen aan haar financiële verplichtingen t.o.v. gerechtigde personen binnen juridische en contractuele voorwaarden, of wanneer een (buitenlandse) rechtbank een rechterlijke besluit heeft afgegeven welke resulteert in een aanpassing van het recht van klanten te beschikken over de deposito's waarvoor de garantie geldt.</p>	<p>(1) Responsible system for protecting your deposit: Your deposit is protected by the mandatory Guarantee System. In case of bankruptcy, compensation will be paid for your deposit by the deposit guarantee scheme up to an amount equivalent to € 100,000. The equivalent of the maximum compensation amount in Czech Koruna is calculated on the basis of the foreign exchange rate announced by the Czech National Bank (CNB) as at the date on which the CNB issues a notice that J&T BANKA, a.s. cannot meet its financial obligations against entitled persons within legal and contractual conditions, or when a (foreign) court gave a judicial decision resulting in the adjustment of the clients' right to dispose of the deposits to which the guarantee applies.</p>
<p>(2) Totale maximaal gedekte bedrag: Wanneer deposito's niet meer toegankelijk zijn omdat de kredietinstelling niet aan haar financiële verplichtingen kan voldoen, wordt aan depositohouders compensatie betaald voor de deposito's tot en met een bepaald maximaal gedekt bedrag door het Garantiestelsel. Deze compensatie wordt betaald in Tsjechische kroon tot en met de tegenwaarde van het maximaal gedekte bedrag van € 100.000, en wordt berekend voor de gehele kredietinstelling. Bij de bepaling van het uit te betalen compensatie bedrag, worden alle deposito's van een individuele depositohouder bij dezelfde kredietinstelling opgeteld, inclusief rente als berekend op de datum van berichtgeving over de insolventie van de instelling. <i>Voorbeeld, indien een depositohouder bij een kredietinstelling een deposito heeft met een tegoed in Tsjechische kroon equivalent van € 90.000, en daarnaast nog een betaalrekening bij dezelfde kredietinstelling met een tegoed in euro van € 30.000 (samen € 120.000), dan krijgt de depositohouder slechts de tegenwaarde in Tsjechische kroon van het maximaal gedekte bedrag van € 100.000 uitbetaald.</i> Deze procedure is ook van toepassing indien de kredietinstelling actief is onder andere handelsnamen en -merken. In sommige gevallen, als bepaald in de Tsjechische bankwet, worden deposito's met een bedrag hoger dan het maximaal gedekte bedrag van € 100.000 gegarandeerd. Een toepasselijk maximum zou een bedrag in Tsjechische kroon, de tegenwaarde van € 200.000, kunnen zijn. Bijvoorbeeld, kapitaal dat werd gewonnen uit de verkoop van onroerend goed</p>	<p>(2) Total maximum amount of the protection: If deposits are unavailable because the credit institution cannot meet its financial obligations, depositors shall be paid compensation for the deposits up to a certain maximum amount by the Guarantee System. This compensation is paid in Czech Koruna up to an amount equivalent to € 100,000 and will be calculated for the whole credit institution. For the purpose of determining deposit compensation, all of the deposits of a single depositor kept at one credit institution are added up, including interest calculated as at the date of the insolvency notice. <i>Example: if a depositor with a credit institution has a term deposit account with an amount in Czech Koruna equivalent to € 90,000, and a current account with the same credit institution with an amount in Euro of € 30,000 (totaling to € 120,000), he will only get paid out the maximum amount in Czech Koruna equivalent to € 100,000.</i> This procedure also applies if the credit institution is acting under different trade names and trademarks. In some cases, which are regulated under Czech banking law, deposits with an amount higher than the maximum amount equivalent to € 100,000 are protected. A valid maximum for that could be an amount in Czech Koruna equivalent to € 200,000. For example, capital which was gained by selling property in which the depositor has a temporary or permanent residence is eligible if the amount was credited no earlier than 3 months before the notice day of insolvency. Further (exempt) cases can be found in the Czech banking law.</p>

<p>waarin de deposithouder zijn tijdelijke of permanente verblijf heeft, komt in aanmerking voor zulk verhoogd maximum indien het bedrag niet eerder dan 3 maanden vóór de datum van berichtgeving over de insolventie van de instelling naar de instelling is overgemaakt. Verdere (uitzonderings)gevallen kunnen worden gevonden in de Tsjechische bankwet.</p>	
<p>(3) Maximaal gedekte bedrag bij gezamenlijke rekeningen: Bij gezamenlijke rekeningen (i.e. rekeningen met meerdere eigenaren krachtens Sectie 41e(1) van de Tsjechische bankwet) wordt het aandeel van elke deposithouder afzonderlijk berekend en gedekt tot en met het maximaal gedekte bedrag van € 100.000. Personen die slechts beschikkingsrecht hebben worden niet beschouwd als mede-eigenaar van de rekening, en dus is de dekking niet op hen van toepassing.</p>	<p>(3) Maximum amount of the protection for joint accounts: For shared accounts (i.e. accounts with multiple owners in line with § 41e subsection 1 of Czech banking law) the share of each client up to a maximum amount of € 100,000 will be calculated separately. Persons who have an entitlement of disposal are not considered co-owner of the account, and therefore the protection is not applicable to them.</p>
<p>(4) Uitbetaling: Het depositogarantiestelsel verantwoordelijk voor uitbetaling is het Garantiestelsel, gebruikmakend van het Depositogarantiefonds, Adres: Týn 639, 110 00 Prague 1, Czech Republic, Tel: (+420) 234 767 676, E-mail: info@fpv.cz, www.fpv.cz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tot 01.06.2016 geschiedt de uitbetaling van uw deposito's, tot en met de tegenwaarde van het maximaal gedekte bedrag van € 100.000, binnen 20 Werkdagen vanaf de datum van berichtgeving over de insolventie van de instelling • Vanaf 01.06.2016 geschiedt de uitbetaling binnen 7 Werkdagen vanaf de datum van berichtgeving over de insolventie van de instelling. In sommige gevallen (e.g. gelden die op een rekening staan welke eigendom is van de kredietinstelling) is het mogelijk dat de uitbetalingstermijn wordt verlengd (naar 15 werkdagen) <p>Indien u niet uitbetaald bent binnen de geldende uitbetalingstermijn, moet u contact opnemen met het Garantiestelsel, aangezien de termijn voor compensatie na een bepaalde periode kan verstrijken. De verjaringstermijn is afhankelijk van de hoofdvestiging van de onderneming in de Tsjechische Republiek, volgens Tsjechische wetgeving.</p>	<p>(4) Compensation: The responsible deposit guarantee scheme is the Guarantee System, applying the Deposit Insurance Fund, Address: Týn 639, 110 00 Prague 1, Czech Republic Tel: (+420) 234 767 676, E-mail: info@fpv.cz, http://www.fpv.cz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Until 01.06.2016, the disbursement of the compensation for your deposits up to a maximum amount equivalent to € 100,000 will be paid within 20 Business Days from the notice day of insolvency • As of 01.06.2016, the period for disbursement will be 7 Business Days from the notice day of insolvency. In some cases, (e.g. funds which are on an account owned by the credit institution) the period might get extended (to 15 working days) <p>If you do not receive payments by these deadlines, you should contact the deposit guarantee scheme, as the term for reimbursement can expire after a certain period. The statute of limitation will be due to the company's headquarters in the Czech Republic in accordance with Czech law.</p>
<p>(5) Alleen nodig in die gevallen waar de informatie verstrekt wordt aan de klant voorafgaand aan het afsluiten van de overeenkomst of het accepteren van het deposito, en indien de ontvangst van dit Informatie Blad niet al bevestigd was in de online banking omgeving.</p>	<p>(5) Only when providing information to the client before closing the contract or acceptance of the deposit, and if the receipt of this Information Sheet was not confirmed already within the online banking area.</p>